myPilot™

Mode d’emploi

PHONAK life is on

Sommaire

Bienvenue 4

Description 6

Accessoires myPilot 7

Mise en service 8
- Recharge et informations générales sur l'accumulateur 8
- Mise en marche / arrêt de myPilot 10
- Verrouillage du clavier 11
- Portée de fonctionnement 12

Utilisation de myPilot 13
- Ecran d'accueil 13
- Contrôle de volume 14
- Sélection de programme 16
- Indication de décharge de l'accumulateur 17
- ZoomControl 17

Fonctions du menu 20
Vue d'ensemble du menu 20
ZoomControl 20
Volume sonore 21
Verrouillage du clavier 22
Réveil 22
Info d'état 24
Réglages 25

Touche de réinitialisation 30

Informations importantes 31
Maintenance et entretien 31
Avertissements de sécurité 32
Recommandations importantes 33
Dépannage 36

iCom (optionnel) 38

Service et garantie 40

Déclaration de conformité 41

Distributeurs internationaux de Phonak 42

Bienvenue

Vous avez choisi un système auditif numérique de Phonak et nous vous en félicitons. Votre nouveau myPilot en est un élément très important. myPilot est une télécommande élégante et conviviale qui vous donne accès à toutes les fonctions de votre système auditif numérique et vous assure une gestion pratique de vos programmes auditifs avec confirmation visuelle sur un écran couleurs moderne.

Vous pouvez utiliser myPilot pour régler simultanément vos deux aides auditives. Ou vous pouvez contrôler chacune d'elles séparément pour les ajuster parfaitement à toute situation auditive particulière.

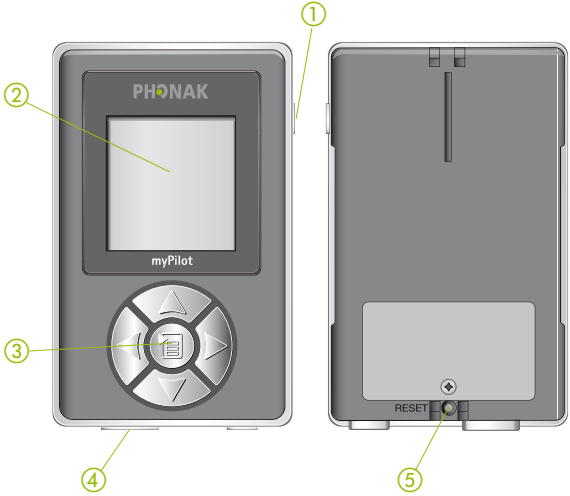
Veuillez lire attentivement ce manuel pour profiter au mieux de toutes les fonctions de votre nouveau myPilot. Adressez-vous à votre audioprothésiste pour toute question qui resterait sans réponse.

Pour toute information complémentaire, veuillez visiter le site Internet Phonak: www.phonak.com

Phonak – Et la vie s'exprime!

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le chapitre «Informations importantes», pages 31 à 37.

Description



① **Touche marche / arrêt**
② **Ecran LCD couleurs**
③ **Clavier**
Haut △ Plus fort
Bas ▽ Plus faible
Droite ▷ Programme suivant
Gauche ◁ Programme précédent
Centre Menu/Sélection
④ **Connecteur mini USB**
⑤ **Touche de réinitialisation**

Accessoires myPilot

- Coffret
- Collier
- Alimentation

Le contenu peut être différent selon les pays.

Mise en service

Recharge et informations générales sur l'accumulateur: myPilot est équipé d'un accumulateur rechargeable. Pour le charger, branchez le câble de recharge comme indiqué sur la figure ci-dessous. Puis branchez l'autre extrémité du câble dans une prise secteur.

N'utilisez pas myPilot pendant sa recharge.

Pour des raisons de sécurité, rechargez l'accumulateur exclusivement avec les chargeurs fournis par Phonak.

Pendant la recharge, le symbole d'accumulateur clignote sur l'écran d'accueil. Quand l'accumulateur est complètement rechargé, le symbole cesse de clignoter mais reste visible.

La recharge complète d'un accumulateur vide dure environ 90 minutes. Il est plus sûr de laisser le chargeur branché toute la nuit. L'accumulateur ne peut pas être surchargé.

Quand vous chargez votre myPilot pour la première fois, laissez-le en charge pendant au moins cinq heures, même si le symbole de l'accumulateur a cessé de clignoter.

i Les performances optimales d'un nouvel accumulateur ne seront atteintes qu'après deux ou trois cycles complets de charge et de décharge.

L'accumulateur de myPilot peut être rechargé des centaines de fois. Si la durée de fonctionnement de votre myPilot diminue nettement, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Mise en marche / arrêt de myPilot

Mise en marche
Pour mettre myPilot en marche, pressez la touche marche / arrêt pendant environ une seconde, jusqu'à ce que l'écran s'allume.

Mise à l'arrêt
Pour arrêter myPilot, pressez la touche marche / arrêt pendant environ deux secondes, jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

i Pour que l'utilisation de votre système auditif soit la plus pratique possible, il est conseillé de laisser myPilot en marche pendant que vous utilisez vos aides auditives. Activez le verrouillage du clavier pour éviter tout changement intempestifs des réglages des appareils. Quand vous arrêtez vos aides auditives, veuillez arrêter également votre myPilot.

Auto-verrouillage du clavier
myPilot est équipé d'un système de verrouillage automatique du clavier, quand l'appareil n'a pas été manipulé pendant plus de 20 secondes. Pour activer cette fonction, reportez-vous au chapitre «Auto-verrouillage».

Verrouillage manuel du clavier
Vous pouvez aussi activer manuellement le verrouillage du clavier à partir du menu.

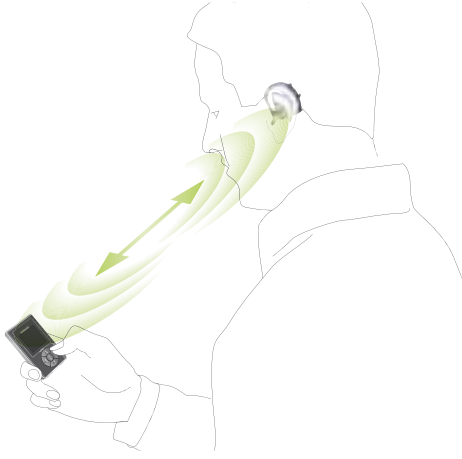
Pour verrouiller

Pour verrouiller le clavier, pressez pour accéder au menu et sélectionnez *Verrouillage*. Le clavier sera verrouillé et l'appareil se mettra en mode veille.

Pour déverrouiller

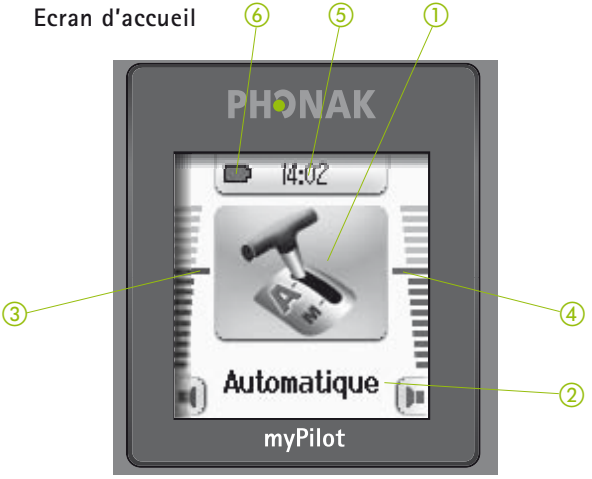
Pressez ◁ puis ▷.

Portée de fonctionnement
La portée de fonctionnement de la télécommande est d'environ 100 cm (40").



Utilisation de myPilot

Ecran d'accueil



① Icône du programme
② Nom du programme
③ Réglage de volume de l'aide auditive gauche
④ Réglage de volume de l'aide auditive droite
⑤ Heure
⑥ Symbole d'accumulateur

i L'aspect des écrans de votre myPilot peut être différent; il dépend de la configuration choisie par votre audioprothésiste d'après vos préférences.

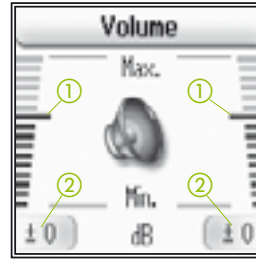
Contrôle de volume

Contrôle de volume binaural

Pour changer le réglage de volume sonore de vos aides auditives, allez dans l'écran Volume en pressant △ ou ▽ à partir de l'écran d'accueil. Quand vous êtes dans l'écran Volume, vous pouvez modifier simultanément le volume sonore des deux aides auditives en pressant △ pour l'augmenter et ▽ pour le diminuer.

L'écran Volume affiche les réglages du volume sonore des deux aides auditives, ainsi que vos niveaux les plus confortables (MCL) ① définis par votre audioprothésiste pendant votre appareillage. Il indique également les écarts en décibels (dB) par rapport au MCL ②.

① Volume sonore le plus confortable (MCL)
② Ecart par rapport au MCL en dB



Contrôle de volume monaural

Accès direct

Pour modifier le volume sonore de votre seule aide auditive gauche (ou droite), allez dans l'écran Volume en pressant △ ou ▽ à partir de l'écran d'accueil. Quand vous êtes dans l'écran Volume, pressez ◁ pour choisir le côté gauche (ou ▷ pour choisir le côté droit) puis modifiez le volume sonore en pressant △ pour l'augmenter et ▽ pour le diminuer.

Accès par le menu

Pour changer le volume sonore de votre seule aide auditive gauche ou droite, pressez , puis sélectionnez *Volume* et *Volume gauche* ou *Volume droit*. Modifiez le volume sonore à l'aide des touches △ ou ▽ puis pressez pour retourner dans l'écran d'accueil.

Sélection de programme

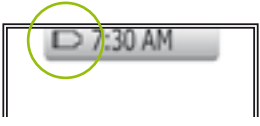
Sélection d'un programme auditif

Pour sélectionner un programme auditif, utilisez les touches ◁ et ▷ à partir de l'écran d'accueil. En pressant ▷, les aides auditives commutent dans le programme suivant et l'icône correspondant au programme apparaît pendant environ 3 secondes. En pressant ◁, les aides auditives commutent dans le programme précédent de la séquence de programmes.

ⓘ Toutes les modifications de programmes faites avec myPilot s'appliquent simultanément aux deux aides auditives.

ⓘ L'ordre de la séquence de programmes a été défini par votre audioprothésiste pendant l'appareillage. Pour toute information complémentaire concernant vos programmes auditifs, veuillez vous adressez à votre audioprothésiste.

Indication de décharge de l'accumulateur
L'état de l'accumulateur de myPilot est indiqué par le symbole de la pile dans l'écran d'accueil. La consommation de l'accumulateur et la durée de fonctionnement dépendent largement de l'utilisation de l'appareil. En utilisation normale, myPilot fonctionnera quelques jours avant de devoir être rechargé.
Quand l'accumulateur est presque vide, le symbole de décharge de l'accumulateur apparaît en haut à gauche de l'écran d'accueil.



myPilot peut encore fonctionner pendant environ une heure, mais vous devez recharger son accumulateur dès que possible.

ZoomControl (optionnel)

Si vos aides auditives sont équipées de la fonction spéciale ZoomControl, vous pourrez choisir parmi quatre directions où concentrer votre audition (avant, arrière, gauche ou droite).

Accès direct

Une fonction spéciale de la touche de menu permet d'accéder directement à l'écran ZoomControl (sans passer par les autres étapes du menu décrites plus loin). Pour entrer directement dans l'écran «Choisir la direction», pressez pendant 2 secondes environ la touche . La direction par défaut s'affiche. Utilisez alors les touches flèches pour choisir la direction d'écoute souhaitée.

Accès par le menu
Pour accéder au ZoomControl, pressez , puis sélectionnez *ZoomControl* et choisissez la direction d'écoute souhaitée à l'aide des touches flèches.

Après avoir choisi la direction du Zoom, pressez pour revenir à l'écran d'accueil.

Pressez ◁ ou ▷ à partir de l'écran d'accueil pour quitter le ZoomControl et revenir dans le programme auditif par défaut.

Fonctions du menu

Vue d'ensemble du menu

-
- **ZoomControl (optionnel)**
- **Volume sonore**
- **Verrouillage**
- **Réveil**
- **info d'**état
- **Réglages**

Presser permet de revenir au niveau précédent de la structure du menu.

Vous pouvez aussi revenir directement dans l'écran d'accueil, depuis n'importe quel sous-menu, en pressant brièvement la touche marche / arrêt.

- **ZoomControl (optionnel)**

Pour accéder au ZoomControl, pressez , puis sélectionnez *ZoomControl* et choisissez la direction d'écoute souhaitée à l'aide des touches flèches.

- **Volume sonore**

myPilot vous permet de régler / modifier séparément le volume sonore de chaque aide auditive.

i Veuillez noter que le volume sonre des deux aides auditives peut être facilement modifié par accès direct, comme indiqué page 15.

Volume sonore gauche / droit
Pour changer le volume sonore de votre seule aide auditive gauche ou droite, pressez , puis sélectionnez *Volume* et *Volume gauche* ou *Volume droit*. Modifiez le volume sonore à l'aide des touches △ ou ▽ puis pressez .

Volume initial
Cette fonction permet de rétablir le volume sonore par défaut des deux aides auditives, tel qu'il a été défini par votre audioprothésiste pendant l'appareillage.

Pour rétablir le volume initial, pressez , puis sélectionnez *Volume*, *Volume initial* et *Confirmer*.

- **Verrouillage du clavier**

Vous pouvez verrouiller manuellement le clavier pour éviter toute action intempestive sur les touches (quand myPilot est dans votre poche, par exemple).

Pour verrouiller le clavier, pressez puis sélectionnez *Verrouillage*.

Pour déverrouiller le clavier, pressez ◁ puis ▷.

- **Réveil**

Réglage de l'alarme
Pour régler l'alarme, pressez , puis sélectionnez *Réveil* et *Réglage alarme*. Réglez l'heure de l'alarme à l'aide des touches △ et ▽ pour changer les heures et les minutes et des touches ◁ et ▷ pour passer des heures aux minutes, puis pressez .

Si une alarme est réglée, le symbole de l'alarme apparaît sur l'écran d'accueil à côté de l'heure.

Répondre à une alarme
Quand l'alarme se déclenche, myPilot envoie un signal d'alarme dans votre système auditif (si myPilot est à moins de 100 cm (40'') de votre système auditif). De plus, myPilot sonne et un message d'alarme s'affiche sur son écran.

Pressez n'importe quelle touche de myPilot pour arrêter l'alarme. L'alarme se placera alors sur ARRÊT et devra être réglée à nouveau si nécessaire.

i Pour modifier l'heure de l'alarme, réglez-la à nouveau.

Alarme M/A
Pour annuler une alarme programmée, pressez , puis sélectionnez *Réveil, Alarme M/A* et *Alarme ARRÊT*.

Pour (ré)activer une alarme, pressez , puis sélectionnez *Réveil, Alarme M/A* et *Alarme MARCHE*.

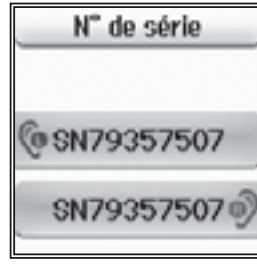
Tonalité de myPilot
Vous avez la possibilité de mettre en marche / d'arrêter la sonnerie de myPilot. Pressez , puis sélectionnez *réveil*, *sonnerie myPilot* et choisissez *Marche* ou *Arrêt*.

myPilot ne donnera une alarme que s'il est en marche.

L'alarme ne sera audible dans les aides auditives qui si myPilot en est éloigné de moins de 100 cm (40'').

- **Info d'état**

Numéros de série
Pour lire les numéros de série de votre système auditif, pressez , puis sélectionnez *Info d'état* et *N° de série*.



(L bleu = appareil gauche
R rouge = appareil droit)

- **Réglages**

Horloge
myPilot dispose d'une horloge interne qui affiche l'heure sur l'écran d'accueil et en se mettant en mode veille.

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Heure* et *Réglage heure*. Réglez l'heure à l'aide des touches △ et ▽ pour changer les heures et les minutes et des touches ◁ et ▷ pour passer des heures aux minutes, puis pressez .

Afficher / Cacher l'heure
Vous pouvez décider si vous voulez ou non que l'heure soit affichée sur l'écran d'accueil.

Pour que l'heure soit affichée sur l'écran d'accueil, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Heure*, *Afficher/Cacher* et *Afficher*.

Pour que l'heure ne soit pas affichée dans l'écran d'accueil, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Heure*, *Afficher/Cacher* et *Cacher*.

Format de l'heure

Vous pouvez choisir entre deux formats différents pour l'affichage de l'heure sur l'écran.

Pour choisir le format sur 12 heures, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Heure*, *Format heure* et *12 heures*.

Pour choisir le format sur 24 heures, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Heure*, *Format heure* et *24 heures*.

Date **JJ.MM.AAAA**

myPilot peut afficher la date quand il est en mode veille.

Réglage de la date

Pour régler la date, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Date* et *Réglage date*. Réglez la date à l'aide des touches △ et ▽pour changer les jours / mois / années et des touches ◁ et ▷ pour passer des jours aux mois et aux années, puis pressez .

Format de la date

Vous pouvez choisir entre deux formats de date différents.

Pour choisir le format JJ.MM.AAAA, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Date*, *Format date* et *JJ.MM.AAAA*.

Pour choisir le format MM/JJ/AAAA, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Date*, *Format date* et *MM/JJ/AAAA*.

Affichage

Contraste

Pour modifier le contraste, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Affichage*, et *Contraste*. Dans l'écran Contraste, utilisez la touche △ pour diminuer le niveau de contraste et la touche ▽ pour l'augmenter, puis pressez .

Luminosité

Pour modifier la luminosité, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Affichage*, et *Luminosité*. Dans l'écran Luminosité, utilisez la touche △ pour augmenter le niveau de luminosité et la touche ▽ pour le diminuer, puis pressez .

Rétroéclairage

Le rétroéclairage s'allume par défaut pendant 20 secondes.

Pour modifier la durée du rétroéclairage, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Affichage* et *Rétroéclairage* et sélectionnez la durée souhaitée (3, 5, 10, 15, 20 ou 25 secondes).

Quand vous naviguez dans les écrans des menus, le rétroéclairage est automatiquement prolongé.

myPilot affichera brièvement un écran de mode veille avant d'éteindre le rétroéclairage.

Auto-verrouillage du clavier

myPilot peut être configuré pour que le clavier se verrouille automatiquement quand le rétroéclairage s'éteint.

Pour activer l'auto-verrouillage du clavier, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Auto-verrouillage* et *MARCHE*.

Pour inactiver l'auto-verrouillage du clavier, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Auto-verrouillage* et *ARRÊT*.

Arrêt automatique

Vous pouvez activer une fonction d'arrêt automatique pour réduire la consommation. Cette fonction est inactivée par défaut.

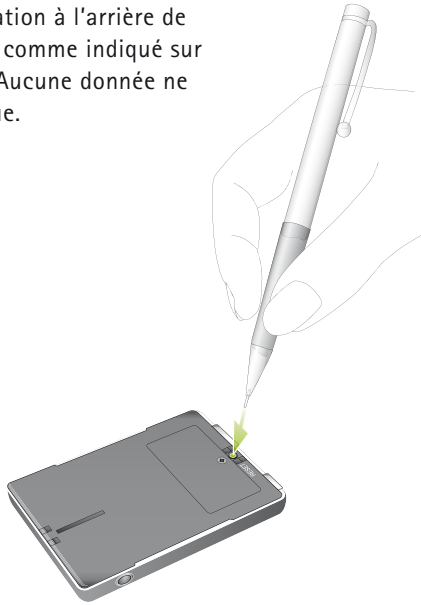
Pour l'activer et régler le délai d'attente avant que myPilot s'arrête automatiquement, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Arrêt automatique* et le délai souhaité (1 minute, 3 minutes ou 5 minutes).

Pour inactiver la fonction d'arrêt automatique, pressez , puis sélectionnez *Réglages*, *Arrêt automatique* et *ARRÊT*.

Touche de réinitialisation

(au dos de l'appareil)

Si, pour une raison quelconque myPilot ne répond plus, pressez la touche de réinitialisation à l'arrière de l'appareil, comme indiqué sur la figure. Aucune donnée ne sera perdue.



Informations importantes

Maintenance et entretien

Nettoyez myPilot à l'aide d'un tissu humide. N'utilisez jamais de détergents domestiques (lessive, savon,...) ni d'alcool pour nettoyer l'appareil.

Quand myPilot n'est pas utilisé, arrêtez-le et rangez-le dans un endroit sûr.

N'exposez pas myPilot à une humidité excessive (bains, natation) ou à de trop fortes températures (radiateur, voiture en été). Evitez les chocs et les vibrations.

Avertissements de sécurité

Laissez cet appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Interférences avec les appareils médicaux
Cet appareil utilise une transmission basse puissance codée numériquement pour communiquer avec vos aides auditives.
Bien qu'improbables, des interférences avec des appareils médicaux, tels que des stimulateurs cardiaques, ne sont pas à exclure. Aucune interférence ne devrait se produire en utilisation normale, l'appareil étant au moins à 10 cm (4'') du corps.
Il est donc recommandé aux utilisateurs de stimulateurs cardiaques de ne pas porter cet appareil dans une poche poitrine.

Des appareils externes ne doivent être connectés que s'ils ont été testés selon les normes CEIXXXXX correspondantes.

Recommandations importantes

La technologie de transmission inductive à codage numérique utilisée dans cet appareil est très fiable et ne peut en principe subir aucune interférence produite par d'autres appareils. Il faut cependant noter qu'il peut être nécessaire d'éloigner l'appareil d'au moins 60 cm (24'') d'un terminal d'ordinateur ou autre champ électromagnétique puissant, pour assurer son fonctionnement correct. Si les aides auditives ne réagissent pas aux signaux envoyés par l'appareil en raison d'un champ électromagnétique perturbant inhabituel, éloignez-vous du champ perturbant.

N'utilisez pas cet appareil dans des lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques, comme dans les avions, par exemple.

Les rayons X (par ex. imagerie médicale CT, IRM) peuvent sérieusement affecter le fonctionnement correct de cet appareil. Nous vous recommandons de le retirer avant de passer une radio et de le laisser en dehors de la salle d'examen.

Un code de communication unique a été attribué à vos aides auditives et à cet appareil pendant l'appareillage. Ceci garantit que cet appareil ne perturbera pas les aides auditives portées par d'autres personnes.

Les appareils électroniques de forte puissance, les systèmes électroniques importants et les structures métalliques peuvent affecter et réduire significativement la portée de fonctionnement.

Utilisez exclusivement les accessoires d'origine Phonak.

Ne modifiez en aucune façon cet appareil, sans l'accord formel de Phonak.

Ouvrir myPilot risque de l'endommager. En cas de problème qui ne pourrait pas être résolu en suivant les directives du guide de dépannage figurant dans ce mode d'emploi, veuillez consulter votre audioprothésiste.

myPilot ne doit être réparé que par un centre de service autorisé.

L'accumulateur ne peut être remplacé que par un centre de service autorisé.

Ne pas retirer ce couvercle:

Dépannage

Situation
myPilot s'arrête automatiquement.
myPilot ne réagit pas.
L'écran est blanc ou sombre.
Les commandes de myPilot agissent sur un seul appareil au lieu de 2.

Cause la plus probable	Remède
L'accumulateur est déchargé.	Recharger myPilot.
myPilot a un problème de logiciel.	Réinitialisez myPilot.
La luminosité et / ou le contraste sont mal réglés.	Ajustez les réglages de luminosité et / ou de contraste.
myPilot peut être hors de portée de l'aide auditive qui ne répond pas.	Rapprochez myPilot de l'aide auditive.

iCom (optionnel)

iCom est un accessoire optionnel pour vos aides auditives. D'une simple pression sur une touche, iCom connecte votre système auditif aux appareils high-tech qui vous entourent (téléphones mobiles, équipements audio, FM, etc.).

Connexion Bluetooth
iCom offre un moyen simple de connecter votre téléphone mobile à votre système auditif via Bluetooth.

iCom peut aussi transmettre le signal audio stéréo délivré par n'importe quel appareil compatible Bluetooth (intégré ou adapté).
Pour plus d'informations, veuillez vous adressez à votre audioprothésiste.

Service et garantie

Phonak vous offre une garantie mondiale de vos appareils à partir de la date d'achat. Renseignez-vous auprès de votre audioprothésiste sur la durée de la garantie dans le pays où l'appareil a été acheté. La garantie couvre les frais de réparation des appareils en cas de pièces défectueuses ou de défauts de fabrication. La garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale de l'appareil ou de dommages qui résulteraient d'une erreur de manipulation, d'un défaut d'entretien, de dégradations par des agents chimiques, de pénétration d'humidité ou d'utilisation inadéquate. Cette garantie ne couvre aucun des services fournis par l'audioprothésiste dans son laboratoire. Tout dommage occasionné par un tiers ou par un centre de réparation non agréé, annule l'effet de la garantie Phonak.

Garantie légale (France): La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

Cette garantie s'applique au produit Phonak correspondant aux données suivantes:

Numéro de série:

_____

Date d'achat:

_____

Déclaration de conformité

Phonak SA, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Suisse déclare sous sa seule responsabilité que myPilot est en conformité avec les normes ou documents de standardisation suivants:

Radio:	EN 300 330
CEM:	EN 60601-1-2
Sécurité électrique:	EN/CEI 60601-1

Comprenant les provisions de la MDD 93/42/EEC (directive sur les appareils médicaux), la Directive R&TTE 1999/5/EC (équipements terminaux de radio et de télécommunication), la Directive EMC 2004/108/EC (compatibilité électromagnétique) et la LVD 2006/95/EC (appareils basse tension).

Distributeurs internationaux de Phonak

Sociétés du groupe:	(informations détaillées sur **www.phonak.com)**
Allemagne	Phonak GmbH, 70736 Fellbach-Oeffingen Représentant EC
Australie	Phonak Australasia Pty. Ltd., Baulkham Hills N. S.W. 2153
Autriche	Hansaton Akustische Geräte GmbH, 5020 Salzburg
Belgique	Ets Lapperre B.H.A.C. NV B-1702 Groot-Bijgaarden Phonak Belgium NV, B-1700 DilBeek
Brésil	CAS Produtos Médicos São Paulo – SP 04363-100
Canada	Phonak Canada Limited Mississauga, Ontario L5W 0B3
Chine	Phonak (Shanghai) Co. Ltd., Shanghai City 200233
Danemark	Phonak Danmark A/S, Nitivej 10, 2000 Frederiksberg
Espagne	Phonak Ibérica S.A., 03008 Alicante
France	Phonak France SA, 69500 Bron
Italie	Phonak Italia S.r.l., 20159 Milano
Japon	Phonak Japan Co., Ltd., Tokyo 101-0044
Jordanie	Phonak Middle East, 11181 Amman
Mexique	Phonak Mexicana, S.A. de C.V. 03920 Mexico, D.F. MEXICO
Nouvelle-Zélande	Phonak New Zealand Ltd. Takapuna, Auckland 9
Norvège	Phonak AS, 0105 Oslo
Pays-Bas	Phonak B.V., 3439 ME Nieuwegein
Pologne	Phonak Polska Sp. z o.o., 00-567 Warszawa

Royaume Uni	Phonak UK Limited Warrington, Cheshire WA1 1PP
Russie	Phonak CIS Ltd., Moscou, 115114
Suède	Phonak AB, 117 43 Stockholm
Suisse	Phonak AG, Phonak Schweiz, 8712 Stäfa
USA	Phonak LLC, Warrenville, IL 60555-3927

Agents généraux indépendants:	La liste complète des distributeurs Phonak est disponible sur le site Internet: **www.phonak.com.** Visitez notre site ou contactez votre audioprothésiste pour toute information complémentaire.
Fabricant:	Phonak SA, Laubisrütistrasse 28 CH-8712 Stäfa, Suisse

Remarques

Remarque 1
L'appareil est certifié conforme aux normes suivantes:

FCC ID: KWC-MYPILOT1
IC: 2262A-MYPILOT1

L'appareil est conforme à la partie 15 des règlements du FCC et à la norme RSS-210 de l'industrie canadienne. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1) L'appareil ne doit produire aucune interférence nocive
2) L'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non désiré

Tout changement apporté à l'appareil qui ne serait pas expressément approuvé par Phonak peut annuler l'autorisation FCC de fonctionnement de l'appareil.

Remarque 2
Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Remarque 3

L'appareil a été testé et est certifié conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B en vertu de la partie 15 des règlements du FCC.
Ces limites ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut être à l'origine de parasites pour les communications hertziennes. Néanmoins, il n'existe aucune garantie quant à l'absence totale d'interférences dans une installation donnée.
En cas d'interférences avec une réception radio ou TV, qui peut être déterminée en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à appliquer les mesures suivantes:

- Réorienter ou changer l'emplacement de l'antenne de réception
- Éloigner l'appareil du récepteur
- Brancher l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur
- Prendre contact avec le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide

Le symbole CE est une confirmation de Phonak SA que ses produits et accessoires satisfont aux exigences de la directive 93/42/EEC sur les appareils médicaux et de la directive R&TTE 199/5/EC sur les équipements terminaux de radio et de télécommunication. Les chiffres sous le symbole CE correspondent aux codes des différentes institutions de certification, consultées à propos des directives mentionnées ci-dessus. Le point d'exclamation indique qu'il peut y avoir certaines restrictions d'utilisation dans un ou plusieurs pays de l'Union Européenne.

Ce symbole indique que ce produit respecte les exigences pour un élément type B selon la norme EN 60601-1.

Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur se réfère aux précautions signalées dans ce mode d'emploi.

Le symbole représentant une poubelle barrée indique que ce produit, quand il sera usagé ou s'il est inutilisé, ne devra pas être considéré comme un déchet ménager mais rapporté aux points de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Vous pouvez aussi rendre votre ancien produit à votre audioprothésiste qui le jettera de façon appropriée. En veillant à éliminer ce produit dans les règles, vous contribuerez à éviter les risques potentiels pour l'environnement et la santé.

Conditions de fonctionnement	Sauf cas particulier précisé dans ce manuel, ce produit a été conçu pour fonctionner correctement quand il est utilisé dans les règles.
Conditions de transport et de stockage	La température ne doit pas excéder les limites -20° / +60° Celsius à un taux d'humidité relative de 65% pour des périodes prolongées de transport et de stockage. Une pression atmosphérique comprise entre 500 et 1100 hPa n'est pas préjudiciable à l'appareil.

Australie & Nouvelle-Zélande

Brésil

Chine

Japon

Corée du Sud

Votre audioprothésiste

029-0691-04/V1.00/2008-01/A+W
Printed in Switzerland © Phonak AG All rights reserved

www.phonak.com